

Formulaire d'inscription pour le Programme d'échanges d'élèves à l'extérieur du Québec

Ce formulaire doit être rempli par tout élève et sa famille souhaitant soumettre une candidature au programme d'échanges. Les renseignements fournis à la section « 1. Informations générales » serviront à évaluer l'admissibilité des candidats. Les renseignements fournis dans les autres sections du formulaire seront utilisés pour évaluer les possibilités de jumelage des candidats admissibles. Une description plus détaillée de la circulation des renseignements personnels est présentée à la fin du formulaire.

Ce formulaire contient plusieurs questions ouvertes et champs à texte libre. Nous vous demandons de porter une attention particulière aux réponses que vous y inscrirez afin de ne pas inclure de l'information qui permettrait de révéler quelque chose à propos de personnes qui n'ont pas donné leur consentement à ce partage de leurs renseignements personnels.

1 – Informations générales

1.1 Renseignements sur l'élève

Nom de la famille :	Nom de l'élève :
Adresse (rue, ville, code postal) :	
Téléphone :	Date de naissance :
Âge :	Genre :
Courriel de l'élève :	
Niveau scolaire de l'élève en septembre prochain :	
Passeport canadien : ☐ Oui ☐ Non	
Si autre, veuillez préciser le pays de citoyenneté :	

1.2 Renseignements sur l'école

Nom de l'école :	
Centre de services scolaire ou commission scolaire (le cas échéant) :	
Nom du responsable :	Téléphone :
Courriel du responsable :	

1.3 Destination souhaitée

Choisis une ou plusieurs destinations. Important : Pour participer à des échanges en Colombie-Britannique, en Nouvelle-Écosse ou en Allemagne, une visite d'évaluation du domicile sera nécessaire, conformément aux exigences des ministères ou organismes partenaires.

- | | | |
|--|---|--|
| ☐ Colombie-Britannique (2 mois) | ☐ Alberta (3 mois) | ☐ Saskatchewan (2 mois) |
| ☐ Nouveau-Brunswick (2 mois) | ☐ Allemagne (3 mois) | |

1.4 Renseignements sur le parent ou le tuteur 1

Nom :	Prénom :
Adresse (résidence principale de l'élève) :	
Téléphone domicile :	Cellulaire :
Courriel :	
Profession :	

1.5 Renseignements sur le parent ou le tuteur 2	
Nom :	Prénom :
Adresse (si différente) :	
Téléphone domicile :	Cellulaire :
Courriel :	
Profession :	
1.6 Renseignements sur la situation familiale	
Est-ce que tes parents sont séparés ? ☐ Oui ☐ Non	
Quelle résidence occuperas-tu durant l'échange ?	
Si tes parents sont séparés, quelle est la fréquence de garde ?	
1.7 Renseignements sur le contact en cas d'urgence (autre que les parents ou tuteurs)	
Nom :	Prénom :
Lien de parenté :	
Adresse (rue, ville, code postal) :	
Téléphone domicile :	Cellulaire :
1.8 Renseignements sur les antécédents judiciaires	
Est-ce qu'une personne résidant dans la ou les maisons où se déroulera l'échange a des antécédents judiciaires ? ☐ Oui ☐ Non	
Si oui, indiquer l'année et la nature des antécédents judiciaires :	
1.9 Renseignements sur les autres résidents du domicile (excluant les parents ou tuteurs ainsi que le candidat ou la candidate)	
Nom :	Prénom :
Lien :	Date de naissance :
Précisions :	
Nom :	Prénom :
Lien :	Date de naissance :
Précisions :	
Nom :	Prénom :
Lien :	Date de naissance :
Précisions :	
Nom :	Prénom :
Lien :	Date de naissance :
Précisions :	

2 – Hébergement

Accepterais-tu un échange d'élèves mixte (fille-garçon) si c'était le seul choix possible ?

☐ Oui

☐ Non

Dans quel type de logement vis-tu ?

Dans quel type d'environnement habites-tu ?

Est-ce que l'élève partenaire aura sa propre chambre ?

☐ Oui

☐ Non

Si non, précise avec qui l'élève partenaire devra partager une chambre :

Est-ce qu'il y a des animaux à la maison au Québec ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, lequel ou lesquels ?

Si tu as indiqué avoir des animaux, où vivent-ils ?

Pourrais-tu vivre dans une maison où il y a des animaux domestiques ?

☐ Oui

☐ Non

As-tu des commentaires relatifs à l'hébergement ?

3 – Informations médicales

As-tu des problèmes de santé physique ou mentale particuliers ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, lesquels ?

Prends-tu des médicaments sur une base régulière ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, lesquels et pourquoi ?

As-tu des allergies ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

As-tu des habitudes alimentaires particulières ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

Accepterais-tu un jumeau avec des habitudes alimentaires particulières ?

☐ Oui

☐ Non

Commentaires :
Si une personne résidant dans la ou les maisons a un état de santé particulier qui pourrait affecter l'échange et/ou les participants, précise-le :
Si tu as des besoins particuliers relatifs à ton échange (transport, mobilité, hébergement, troubles d'apprentissage, etc.) ou d'autres conditions particulières qui pourraient nécessiter un accommodement de la part de l'école ou la famille d'accueil, précise-les :

4 – Personnalité, loisirs et musique	
Tempérament qui te décrit le mieux :	
Indique tes principales activités et loisirs par ordre de priorité :	
Activité 1 :	
Heures par semaine :	
Activité 2 :	
Heures par semaine :	
Activité 3 :	
Heures par semaine :	
Activité 4 :	
Heures par semaine :	
Activité 5 :	
Heures par semaine :	
Si tu as des commentaires en lien avec les activités que tu as inscrites, ajoute-les ici :	
Joues-tu d'un instrument de musique ou chantes-tu ? ☐ Oui ☐ Non	
Détails :	

Indique tes genres musicaux préférés. Tu peux en sélectionner jusqu'à 5.			
☐ Pop	☐ Alternative	☐ Hip Hop	☐ Rock
☐ Jazz	☐ Métal	☐ Rap	☐ Country
☐ Autre : _____			
As-tu des instruments de musique à la maison ? ☐ Oui ☐ Non			
Si oui, lesquels ?			
Est-ce que le sport est important pour toi ?			
Détails :			

5 – Relations personnelles

J'aime beaucoup parler :
Je préfère écouter :
Je préfère sortir :
Je préfère rester chez moi :
Je préfère être seul :
Je préfère être entre amis :
Je suis spontané :
Je réfléchis avant d'agir :
Est-il important pour toi d'assister à des offices religieux ? ☐ Oui ☐ Non
Si oui, quelle est ta religion ?
Accepterais-tu d'être jumelé avec une personne pour qui la religion est importante ou différente? ☐ Oui ☐ Non
Commentaires :
Est-il important pour toi d'être jumelé avec quelqu'un qui te ressemble ? ☐ Oui ☐ Non
Explique pourquoi en quelques lignes :
Si tu es jumelé avec quelqu'un de différent de toi, comment envisages-tu ton échange ?

6 – Emploi

As-tu un emploi ? ☐ Oui ☐ Non

Si oui, décris ton emploi :

As-tu l'intention de maintenir ton emploi lors du séjour de ton ou ta partenaire au Québec ?

☐ Oui ☐ Non

Si oui, combien d'heures par semaine ?

7 – Cigarette, cigarette électronique et cannabis

Fumes-tu la cigarette ou la cigarette électronique ? ☐ Oui ☐ Non

Y a-t-il des personnes qui fument la cigarette ou la cigarette électronique dans la ou les maisons ?

☐ Oui ☐ Non

Si la réponse précédente est oui, ces personnes fument-elles à l'intérieur ? ☐ Oui ☐ Non

Si le seul échange possible est dans une famille où l'on fume la cigarette ou la cigarette électronique, accepterais-tu malgré tout ? ☐ Oui ☐ Non

Est-ce que toi et ta famille accepteriez un élève qui fume la cigarette ou la cigarette électronique ?

☐ Oui ☐ Non

Y a-t-il des personnes qui consomment du cannabis dans la ou les maisons ? ☐ Oui ☐ Non

Commentaires :

8 – Connaissance de la langue ciblée

Il est important de noter que la famille qui accueille un étudiant en échange doit s'engager à fournir un environnement entièrement francophone, car il s'agit d'un programme visant à améliorer les compétences en langue française de l'élève homologue. Le français doit être la langue parlée à la maison, lors des activités, dans les conversations et à la télévision.

Quelle est ta compétence dans la langue cible (coche uniquement une des options suivantes)?

- ☐ Débutant : je peux comprendre et utiliser des expressions courantes et poser des questions ou communiquer des informations personnelles, mais je ne suis pas capable de tenir une conversation.
- ☐ En développement : je peux commander des repas, demander mon chemin, lire dans une certaine mesure et suivre des conversations de base.
- ☐ Fonctionnel : je peux suivre et comprendre des programmes de télévision et de radio. Je peux comprendre des textes et lire la langue assez bien. Je peux discuter de concepts abstraits, expliquer ma position sur un sujet et tenir une conversation de base.
- ☐ Courant : je peux communiquer avec des locuteurs natifs sur une large gamme de sujets sans trop d'effort de part et d'autre et je peux apprécier une blague.

As-tu eu, ou as-tu actuellement, d'autres occasions de parler la langue ciblée? ☐ Oui ☐ Non

Si oui, dans quel contexte ?

Est-ce que toi ou tes parents parlez d'autres langues à la maison?

☐ Oui

☐ Non

9 – Choix de cours durant l'échange

Si tu avais un choix de cours à faire, quelles matières aimerais-tu apprendre dans le pays d'accueil?

10 – Voyage(s) prévu(s) durant l'échange

As-tu un voyage prévu pendant que l'élève partenaire sera au Québec ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, à quel endroit ?

Date de départ :

Date de retour :

As-tu un voyage prévu pendant que tu seras à destination, en dehors des dates de l'échange ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, à quel endroit ?

Date de départ :

Date de retour :

11 – Lettre de présentation

Écris une lettre de présentation. Ce sera la première impression que ton partenaire d'échange et ta famille d'accueil auront de toi, alors prends le temps de bien y réfléchir. Parle de toi : tes traits de caractère, ce que tu aimes et n'aimes pas, tes objectifs, tes activités et centres d'intérêt, tes qualités et tes goûts. Dis aussi ce que tu aimes faire avec ta famille et tes amis, ce que tu aimes lire et tes matières préférées. Donne beaucoup de détails. Assure-toi de répondre avec soin et de ne pas inclure d'informations permettant d'identifier des personnes qui n'ont pas consenti au partage de leurs renseignements personnels (ex : ta famille, tes amis, etc).

12 – Photos

Merci de fournir des photos en couleur de ta famille et de toi, de tes activités favorites, de tes amis, de tes animaux, de ta maison et de la chambre de ton partenaire d'échange.

Légende : _____

Légende : _____

Légende : _____

Légende : _____

Légende : _____

Légende : _____

Légende : _____

Légende : _____

13 – Parents, tutrices et tuteurs légaux

13.1 Sur l'espace de vie à la maison

Comment envisagez-vous l'aménagement de l'espace pour accueillir un élève partenaire (chambre, bureau, rangement, etc.) ?

Quelles sont les règles de vie à la maison que vous aimeriez que l'élève respecte (heures de repas, temps d'écran, etc.) ?

Y a-t-il des espaces communs ou des moments particuliers que vous souhaitez partager avec l'élève (repas en famille, activités, etc.) ?

13.2 Sur l'intégration dans la vie familiale

Comment pensez-vous intégrer l'élève dans votre quotidien familial ?

Comment pensez-vous que vos enfants vont réagir à l'idée d'accueillir un élève partenaire à la maison ?

Quelles activités ou traditions familiales aimeriez-vous faire découvrir à l'élève ?

Y a-t-il des aspects culturels ou linguistiques que vous anticipez comme des défis ou des richesses ?

13.3 Sur les attentes, attitudes et limites

Quelles sont vos attentes vis-à-vis de l'élève accueilli (autonomie, participation à la vie familiale, etc.) ?

Quelles qualités ou attitudes pensez-vous importantes pour que l'échange se passe bien (ouverture, patience, curiosité, etc.) ?

Y a-t-il certains traits de caractère ou attitudes que vous considérez comme difficiles à gérer dans votre environnement familial ?

Y a-t-il des passe-temps/activités, habitudes ou comportements qui, selon vous, ne seraient pas compatibles avec votre mode de vie ou vos valeurs familiales ?

Avez-vous des préférences ou des limites claires concernant le profil de l'élève que vous seriez à l'aise d'accueillir (âge, niveau d'autonomie, langue parlée, allergies, habitudes alimentaires, etc.) ?

Y a-t-il des préoccupations ou des questions que vous aimeriez poser avant de vous engager dans cette démarche ?

14 – Engagement et consentement pour l'élève participant aux échanges

Cette fiche d'engagement et de consentement pour les participants aux échanges d'élèves a pour objectif de recueillir l'adhésion formelle des élèves aux conditions et aux règles énoncées dans le guide du participant relatif au programme d'échanges.

- Je déclare avoir pris connaissance du guide du participant relatif au présent programme d'échanges, avec une attention particulière portée aux informations suivantes :
 - la description détaillée du programme;
 - les objectifs à atteindre;
 - les critères de sélection des élèves participants;
 - la procédure d'inscription des élèves, la sélection et le jumelage de ceux-ci;
 - les conditions de participation au programme;
 - les conditions de désistement et d'annulation du programme;
 - les responsabilités incombant aux organismes scolaires, à Éducation internationale et au ministère de l'Éducation;
 - les responsabilités qui incombent à l'élève participant, à ses parents ou à ses tuteurs.
- Après avoir reçu des explications détaillées sur ces programmes et les avoir pleinement comprises, je tiens à exprimer mon accord avec les conditions énoncées.
- Je consens à ce que ma demande d'inscription soit traitée par les membres du personnel désignés par l'organisme scolaire duquel relève l'établissement d'enseignement fréquenté par le candidat. Je suis également prêt à participer à une entrevue avec ces membres du personnel, que ce soit à mon domicile ou à l'école, pour leur permettre de compléter leur dossier d'évaluation.
- Je suis conscient que mon partenaire d'échange peut être différent de moi, mais je m'engage à faire tous les efforts nécessaires pour établir une relation saine et harmonieuse avec celui-ci ou celle-ci.
- Je consens formellement à ne pas consommer de drogues ni d'alcool pendant la durée de l'échange, sous peine d'annulation de ma participation au programme.
- Je prends acte de l'obligation de respecter les lois en vigueur dans la province ou le pays d'accueil.
- Je consens à respecter l'interdiction de conduire un véhicule motorisé pendant toute la durée de mon séjour en dehors de mon lieu de résidence.
- Je m'engage à adopter un comportement respectueux envers toutes les parties impliquées dans l'échange et à éviter de porter atteinte à la réputation d'autrui.
- Je suis conscient qu'il est demandé aux élèves en échange de s'abstenir de toute relation sexuelle pendant le programme.
- Je m'engage à limiter mes contacts avec ma famille et mes amis pendant mon échange, sachant que des contacts excessifs ralentiraient mon immersion et entraveraient mon adaptation à la nouvelle culture.
- Je comprends que les voyages pendant mon séjour au sein de la famille d'accueil sont interdits sans le consentement de mes parents, de mes tuteurs et de ma famille d'accueil, et qu'il est également interdit de voyager seul.
- Je m'engage à apporter mon aide dans les tâches domestiques dans ma famille d'accueil.
- Je m'engage à respecter les règlements de la famille d'accueil, même s'ils diffèrent de ceux en vigueur dans ma propre famille.
- Je suis conscient que le téléchargement de matériel sur Internet (films, musique, etc.) sans respecter les droits d'auteur et les paiements appropriés est illégal. Par conséquent, je m'engage à demander la permission de ma famille d'accueil avant de télécharger du matériel sur Internet.
- Je comprends que la divulgation d'informations ou de photos privées concernant ma famille d'accueil sur les médias sociaux, tels que Facebook, est interdite sans le consentement préalable de celle-ci.
- Je m'engage à respecter les règles de mon école d'accueil et à me concentrer principalement sur les travaux demandés par celle-ci.
- Je consens à l'interdiction de manquer des cours sans raison valable approuvée par les autorités compétentes.
- Je m'engage formellement à suivre les instructions des enseignants responsables de l'échange à mon école d'accueil.
- Je m'engage à offrir un environnement francophone à mon partenaire d'accueil.
- Je m'engage à accorder la priorité à mon partenaire lorsque je l'accueillerai chez moi.
- Je m'engage à préparer mon absence de l'école, à assister aux séances de rattrapage à mon retour et à déployer tous les efforts nécessaires pour assurer mon succès scolaire.

Important : Comme élève, j'ai lu les engagements et consentements ci-dessus et comprends qu'en apposant ma signature au bas de ce document, je m'engage formellement à les respecter.

15 – Engagement et consentement pour les parents ou tuteurs / tutrices de l'élève participant aux échanges

Cette fiche d'engagement et de consentement, destinée aux parents ou tuteurs / tutrices des élèves participant aux échanges, a pour objectif de recueillir leur adhésion formelle aux conditions et règles énoncées dans le guide du participant au programme d'échanges.

- Je déclare avoir pris connaissance du guide du participant relatif au présent programme d'échanges, avec une attention particulière portée aux informations suivantes :
 - la description détaillée du programme;
 - les objectifs à atteindre;
 - les critères de sélection des élèves participants;
 - la procédure d'inscription des élèves, la sélection et le jumelage de ceux-ci;
 - les conditions de participation au programme;
 - les conditions de désistement et d'annulation du programme;
 - les responsabilités incombant aux organismes scolaires, à Éducation internationale et au ministère de l'Éducation;
 - les responsabilités qui incombent à l'élève participant, à ses parents ou à ses tuteurs.
- Je suis également prêt à participer à une entrevue avec les membres du personnel de l'école, que ce soit à mon domicile ou à l'école, afin de compléter leur dossier d'évaluation.
- Je consens à une visite d'évaluation du domicile par les membres du personnel de l'école.
- Je comprends et accepte que, sauf en cas d'urgence, les visites des parents à la maison de l'élève en échange au Québec ne seront pas autorisées pendant la durée du programme.
- Je m'engage à fournir tous les documents requis par le programme pour les membres de ma famille, y compris une déclaration qui porte sur les antécédents judiciaires pour travailler auprès d'une clientèle vulnérable. Je comprends qu'en vertu de l'article 261.0.5 de la *Loi sur l'instruction publique* et de l'article 54.6 de la *Loi sur l'enseignement privé*, lorsque le centre de services scolaire ou un établissement privé vérifie ou fait vérifier une déclaration qui porte sur des antécédents judiciaires, il peut notamment faire vérifier cette déclaration auprès d'un corps de police du Québec et, à cette fin, communiquer et recevoir tout renseignement nécessaire à la vérification de cette déclaration.
- Je m'engage également à respecter toutes les règles et réglementations du programme concernant la sécurité et le bien-être des élèves accueillis.
- Je m'engage à fournir une couverture de santé et de responsabilité adéquate pour mon enfant pendant toute la durée de l'échange, conformément aux exigences du programme.
- Je reconnais que la participation de mon enfant au programme comporte des risques liés au voyage et à l'échange. Je comprends qu'il est de ma responsabilité de m'informer sur ces risques, d'évaluer les avantages et inconvénients, et de décider si je souhaite que mon enfant participe.
- Je serai tenu(e) de consentir à ce que la famille d'accueil agisse en tant que tuteur légal pour mon enfant pendant toute la durée de l'échange. J'autoriserai cette famille à prendre toutes les décisions nécessaires concernant mon enfant, y compris en matière de soins médicaux d'urgence.
- Je pourrai être responsable d'agir en tant que tuteur légal pour l'enfant que j'accueillerai pendant toute la durée de l'échange. Je pourrai avoir l'autorité de prendre toutes les décisions nécessaires concernant cet enfant, y compris en matière de soins médicaux d'urgence.
- Je serai tenu(e) de signer un dégagement de responsabilité, une renonciation aux réclamations, une acceptation des risques et une convention d'indemnisation, ce qui me dégagera, ainsi que mes héritiers et successeurs, de toute demande ou réclamation découlant de la participation de mon enfant au programme.

Important : Comme parent(s) ou tuteur(s), j'ai lu les engagements et consentements ci-dessus et comprends qu'en apposant ma signature au bas de ce document, je m'engage formellement à les respecter.

16 – Information sur la collecte et la communication des renseignements personnels

Les organismes scolaires (établissement d'enseignement privé, centre de services scolaire ou commission scolaire) recueillent les renseignements personnels au nom du ministère de l'Éducation du Québec (Ministère) par le biais des formulaires tels que complétés par les élèves qui soumettent leur candidature au programme d'échanges d'élèves. Les renseignements personnels seront utilisés par les organismes scolaires afin de mettre en œuvre le programme en effectuant dans un premier temps l'analyse des demandes puis en transmettant ensuite au Ministère l'ensemble des renseignements contenus dans le formulaire et les pièces jointes pour tout élève jugé admissible au programme. Cette transmission se fera de façon électronique par le dépôt des documents dans un espace sécurisé offert par Éducation internationale.

Lors du traitement des demandes et afin d'identifier les options potentielles de jumelage, le Ministère partagera les renseignements personnels au partenaire étranger représentant la juridiction visée par l'échange ainsi qu'aux responsables des programmes correspondants dans ces régions. Pour tout jumelage identifié, les renseignements personnels seront partagés avec les parents ou tuteurs de la famille d'accueil ciblée.

À tout moment, il est possible que le Ministère échange à nouveau des renseignements avec les organismes scolaires pour, notamment, les informer de l'état d'avancement ou du résultat de l'évaluation des candidatures.

Il est important de souligner que la participation au programme d'échanges demeure entièrement volontaire, de même que la transmissions des renseignements personnels requis pour sa mise en œuvre. Cependant, il convient de noter que le refus de fournir certains renseignements pourrait entraîner le rejet de la candidature soumise.

Veuillez prendre note qu'en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A 2.1), vous pourrez consulter les renseignements que vous aurez fournis, en obtenir une copie ou les faire rectifier, dans la mesure prévue par la loi.

Nous attestons que les dispositions contenues dans ce présent formulaire ont été communiquées aux participants, accompagnateurs, partenaires ou toute autre personne identifiée dans le présent formulaire et qu'ils consentent à ce que leurs renseignements personnels soient transmis dans le cadre de la présente démarche.

Important : Comme élève et comme parent(s) ou tuteur(s), nous avons lu les engagements et consentements aux sections ci-dessus et comprenons qu'en apposant notre signature sur le bas de ce document, nous nous engageons formellement à les respecter.

16 – Signatures

Signature de l'élève :	Date (AAAA-MM-JJ) :
Signature du parent ou du tuteur (1) :	Date (AAAA-MM-JJ) :
Signature du parent ou du tuteur (2) :	Date (AAAA-MM-JJ) :
Signature du responsable à l'école :	Date (AAAA-MM-JJ) :